



SYLVIA BISHOP

Ο ΕΛΕΦΑΝΤΑΣ
ΤΗΣ ΕΡΙΚΑΣ

Εικονογράφηση
Ashley King

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΕΛΕΦΑΝΤΑΣ ΤΗΣ ΕΡΙΚΑΣ



Ο ΕΛΕΦΑΝΤΑΣ ΤΗΣ ΕΡΙΚΑΣ

Τίτλος πρωτοτύπου: *ERICA'S ELEPHANT*

Συγγραφέας: Sylvia Bishop

Μετάφραση: Αργυρώ Πιπίνη

Επιμέλεια-Διόρθωση: Αντωνία Κιλεσσοπούλου

Text © Sylvia Bishop, 2016

Cover and Inside Illustrations © Ashley King, 2016

Cover and Inside Illustrations reproduced by permission of Scholastic Ltd

Original edition published by Scholastic Ltd

© 2017, Εκδόσεις Κυριάκος Παπαδόπουλος Α.Ε.,
για την ελληνική γλώσσα

Η πνευματική ιδιοκτησία αποκτάται χωρίς καμιά διατύπωση και χωρίς την ανάγκη ρήτρας απαγορευτικής των προσβολών της. Κατά το Ν. 2387/20 (όπως έχει τροποποιηθεί με το Ν. 2121/93 και ισχύει σήμερα) και κατά τη Διεθνή Σύμβαση της Βέρνης (που έχει κυρωθεί με το Ν. 100/1975), απαγορεύεται η αναδημοσίευση, η αποθήκευση σε κάποιο σύστημα διάσωσης και γενικά η αναπαραγωγή του παρόντος έργου με οποιονδήποτε τρόπο ή μορφή, τμηματικά ή περιληπτικά, στο πρωτότυπο ή σε μετάφραση ή άλλη διασκευή, χωρίς γραπτή άδεια του εκδότη.

Πρώτη έκδοση: Μάρτιος 2017



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

www.epbooks.gr

Καποδιστρίου 9, 144 52 Μεταμόρφωση Αττικής

τηλ.: 210 2816134, e-mail: info@epbooks.gr

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ

Μασσαλίας 14, 106 80 Αθήνα, τηλ.: 210 3615334

ISBN 978-960-569-110-3



SYLVIA BISHOP

Ο ΕΛΕΦΑΝΤΑΣ ΤΗΣ ΕΡΙΚΑΣ

Εικονογράφηση
Ashley King

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Για τους γονείς μου, με όλη μου την αγάπη
κι ένα ολόψυχο **ΠΡΟΝΚ**



Πρώτο Κεφάλαιο:
**Στο οποίο καταφθάνει
ο Ελέφαντας**



Πρωί πρωί, στα δέκατα γενέθλιά της, η Έρικα βρήκε στο κατώφλι του σπιτιού της τον Ελέφαντα. Επιπλέον, βρήκε κι ένα χαρτί που δήλωνε ότι εκείνη, η Έρικα Πέρκινς, είχε Νόμιμη Άδεια Κατοχής του Ελέφαντα. «Καλοσύνη τους που ανησυχούν αν έχω ή δεν έχω Άδεια για τον Ελέφαντα» είπε η Έρικα. «Αλλά σε μένα έχουν Αφήσει τον Ελέφαντα, κι αυτό μου φαίνεται πως είναι το μεγαλύτερο πρόβλημα». Κοίταξε τον Ελέφαντα κατάματα. «Ποιος σ' άφησε εδώ πέρα;» τον ρώτησε. «Και γιατί;»

ΠΡΟΝΚ, είπε ο Ελέφαντας. Η Έρικα κατάλαβε ότι με κείνα τα **ΠΡΟΝΚ** ήθελε να πει: Ρωτάς τον λάθος ελέφαντα. Είμαι σαστισμένος απ' τη ζωή γενικότερα κι απ' το κατώφλι του σπιτιού σου ειδικότερα.



Η Έρικα λυπήθηκε λιγάκι τον Ελέφαντα που έκανε **ΠΡΟΝΚ** στο κατώφλι της και δεν ήξερε γιατί βρισκόταν εκεί ή ποιος τον είχε στείλει, οπότε έδωσε ένα χτυπηματάκι στην προβοσκίδα του και τον άφησε να μπει στο σπίτι. Εκείνος έσπασε την κάσα της πόρτας μπαίνοντας, αλλά έβγαλε ένα τόσο θλιμμένο **ΠΡΟΝΚ**, που η Έρικα δεν εκνευρίστηκε καθόλου. Άσε που το φταίξιμο δεν ήταν δικό του στην πραγματικότητα. Το σπίτι δεν είχε φτιαχτεί, βέβαια, για έναν εξαίσιο, μεγάλο ελέφαντα σαν κι αυτόν. Ήταν ένα σπίτι κοντά στην ακρογιαλιά, με δύο δωμάτια στο ισόγειο κι άλλα δύο στον πάνω όροφο, απ' όπου είχες ωραία θέα στη θάλασσα, αλλά δεν ήταν ευρύχωρο. Ανήκε σε μια σειρά από παρόμοια σπίτια που τα χώριζαν μεσοτοιχίες.

Η Έρικα δεν είχε ζήσει ποτέ σε άλλο σπίτι, απ' όσο θυμόταν. Στην αρχή το μοιραζόταν με τον θείο

Τζεφ, που ήταν ο μοναδικός της συγγενής. Ήταν καλός άνθρωπος, αλλά ήταν πολύ αφηρημένος και συνήθως ξεχνούσε ότι ζούσε κι εκείνη κοντά του. Ήταν ορνιθολόγος, πράγμα που σημαίνει ότι μελετούσε τα πουλιά, και το μυαλό του ήταν μονίμως απασχολημένο με τα πουλιά και σε ποιο μέρος θα μπορούσε να πάει να τα δει και τι είδους κιάλια θα έπρεπε να πάρει μαζί του. Η Έρικα ήταν αναγκασμένη να ασχολείται με όλα τα πρακτικά ζητήματα, όπως το μαγείρεμα και το καθάρισμα του σπιτιού. Όταν ήταν οκτώ ετών, ο θείος της πήγε να ψάξει για ένα πουλί που λεγόταν Μικρούλι Κουκουτσόποδαρο Γουμπ. Της είχε αφήσει μερικά χρήματα μέσα σε έναν φάκελο για να τα φέρει βόλτα μέχρι να γυρίσει, αλλά είχαν περάσει ήδη δύο χρόνια και της είχαν απομείνει μόνο 30,42 λίρες, άσε που δεν είχε κανένα νέο από τον θείο Τζεφ.

Και τώρα υπήρχε ένας ελέφαντας στο σπίτι της.

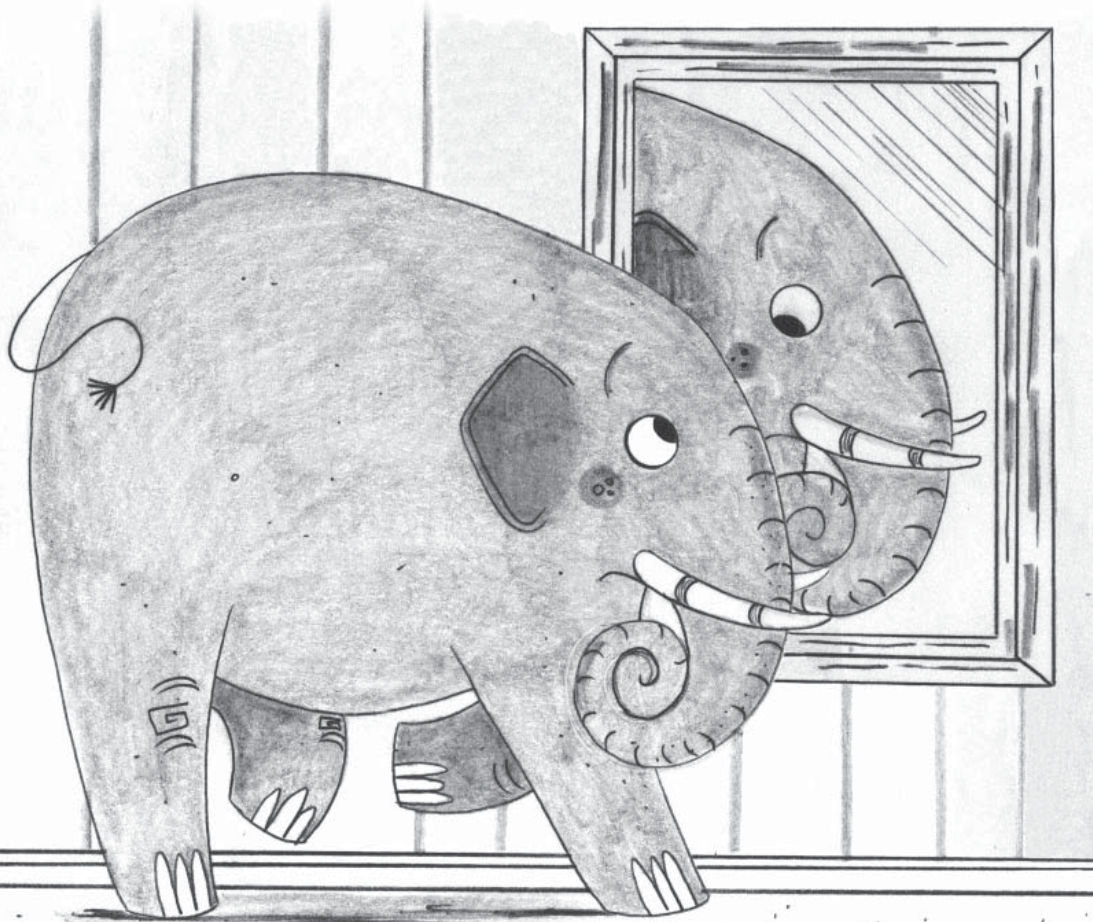
«Λοιπόν... λέω να μείνεις στο δωμάτιο του θείου Τζεφ» είπε.

ΠΡΟΝΚ, είπε ο Ελέφαντας. Αυτή τη φορά η Έρικα δεν κατάλαβε τι ήθελε να πει, αλλά πρόσεξε ότι φαινόταν λίγο μπερδεμένος· αναρωτιόταν, μάλλον, τι ήταν το δωματιοτουθειουτζέφ και δεν ήταν σίγουρος αν ήταν καλό να μείνει εκεί. Το κορίτσι αναστέναξε. Θα ήταν δύσκολο να φροντίσει αυτόν τον φιλοξενούμενο.

Καταρχήν, δεν ήξερε τι τρώνε οι ελέφαντες. Όσο ο Ελέφαντας εξερευνούσε το δωματιοτουθειουτζέφ ανακαλύπτοντας ποια σημεία ήταν γερά και ποια έκαναν ΚΡΑΚ όταν πατούσε βαριά πάνω τους, η Έρικα το έψαξε online. Έμαθε ότι μπορούσε να φάει οποιοδήποτε φυτό –τα λάχανα ήταν μια καλή επιλογή–, αλλά ο Ελέφαντας χρειαζόταν 150 κιλά τη μέρα. Εσείς κι εγώ μπορούμε να φάμε, ασπύμε, δυο κιλά φαγητό τη μέρα. Τα 150 κιλά εί-

να πολύ μεγάλη ποσότητα λάχανου. Η Έρικα ήταν ένα κορίτσι με ιδιαίτερα πρακτικό μυαλό και σκέφτηκε αμέσως τις 30,42 λίρες που της είχαν απομείνει και πόσο κόστιζε το λάχανο, κι έκανε έναν γρήγορο υπολογισμό.

Στο πάνω πάτωμα, ο Ελέφαντας ανακάλυψε



έναν καθρέφτη κι άρχισε να κάνει ΠΡΟΝΚ από την τρομάρα του. Η Έρικα είχε ήδη αναστενάξει και, καθώς ήταν ένα κορίτσι με ιδιαίτερα πρακτικό μυαλό, ήξερε ότι δεν είχε κανένα νόημα να αναστενάξει και πάλι, οπότε βγήκε στον κήπο για να δει τι πρασινάδα μπορεί να μάζευε για σνακ.



Σήκωσε το κεφάλι της
και κοίταξε τον ελέφанта.
«Ποιος σε άφησε εδώ πέρα;»
ρώτησε να μάθει.
«Και γιατί;»

Ξημερώνοντας τα δέκατα γενέθλιά της, το τελευταίο πράγμα που περιμένει η Έρικα είναι να βρει στο κατώφλι της έναν πολύ μπερδεμένο... ελέφанта! Έτσι, ξεκινάει μια απίθανη φιλία. Μπορεί όμως ένα μικρό κορίτσι και ένας αρκετά μεγάλος ελέφοντας να μάθουν να ζουν μαζί σε ένα σπίτι; Ειδικά όταν ο ιδιοκτήτης του ζωολογικού κήπου έχει άλλα σχέδια...



ISBN 978-960-569-110-3



9 789605 1691103

Κωδ. μηχ/σης 13.069

www.epbooks.gr